

Édition Été 2017

# Le restaurateur conservateur



La revue officielle de l'Association des Motos Anciennes du Québec A.M.A.Q.



**HÉROUXVILLE 2017 EN PHOTOS**

**Avec la listes des gagnants**

**Conseils mécanique**

**Mémoires de vieux routier**

**Richmond en images**

**Une petite anglaise  
nommée...**

**POUR JOINDRES UN MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION  
INFOGRAPHIE, COURRIEL, FACEBOOK : NANCY MEUNIER**

Président	Claude Roberge	819-534-0284	<b>Par la poste :</b>
Vice-Président	Gaétan Cossette	418-365-3481	AMAAQ
Secrétaire	Nancy Meunier	819-719-0210	3981 de l'Église, C.P. 117
Directeur	Serge Poirier	819-373-0342	Notre-Dame du Mont-Carmel, QC
Directeur/journal	Denis St-Onge	819-386-1378	G0X 3J0
Directeur	Michel Massicotte	418-328-8167	<b>Par courriel : <a href="mailto:amaq@hotmail.ca">amaq@hotmail.ca</a></b>
Directeur	René Leclerc	819-539-6089	

**VOUS VOULEZ RENOUELER VOTRE ADHÉSION OU VOUS JOINDRE À NOUS !**

Il suffit de joindre votre paiement (chèque) au formulaire que vous trouverez sur notre page Facebook.

Vous recevrez votre carte de membres, la liste des activités de l'année, la liste de nos membres par région.

**LES REVUES SONT INCLUSES !**

**Pour rester informé suivez nous sur Facebook : [www.facebook.com/motosanciennesquebec](http://www.facebook.com/motosanciennesquebec)**

**ATTENTION ! ATTENTION ! NOUS AVONS UN DÉJEUNER/RENCONTRE TOUS LES  
PREMIERS DIMANCHES DU MOIS !!! JOIGNEZ-VOUS À NOUS !**

Resto-Bar El Diablo 6025, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières, QC G8Z 4N8 819-601-8285

**Vous désirez organiser un café/rencontre dans votre région ! Communiquer avec le C.A.**

M. Langis Robert délégué de la région de Val-D'or et M. Michel Marois délégué de la région de Chapais.

**FAITES NOUS PART DE VOS IDÉES, PHOTOS, ACTIVITÉS, OU ARTICLES !**

Nous avons une publication trimestrielle c'est un excellent moyen de communication créé pour vous !

Par la poste : Denis St-Onge  
34 Lavérendrye  
St-Étienne des Grès, QC.  
G0X 2P0

Par courriel : [indianden.stonge9@gmail.com](mailto:indianden.stonge9@gmail.com)

**TABLE DES MATIÈRES :**

- P. 3 ..... Mot du Président
- P. 4 ..... Mot de l'Éditeur
- P. 5 ..... Conseil mécanique....
- P. 6-7 ..... Mémoires de vieux routier
- P. 8-9 ..... Hérouxville en photos
- P. 10 ..... Richmond en images
- P. 11 ..... Une petite anglaise nommée...
- P. 12..... Les petites nouvelles
- P. 13 ..... Les activités en 2017
- P. 14..... Les annonces classées



## MOT DU PRÉSIDENT



L'été est enfin arrivé avec sa température plus chaude, mais avec la pluie aussi.

Je ne sais pas pour vous, mais moi j'aimerais sortir en moto plus souvent !

Déjà au milieu de juillet, il me semble que le temps passe trop vite. L'exposition de Richmond est passée, l'exposition de l'AMAQ à Hérouxville est passée, il reste celle d'Ormstown le 5 août et la semaine suivante, soit le 11-12-13 août, le rassemblement de CVMAQ « filer à l'anglaise » à la Base plein air Domaine du Radar à St-Sylvestre de Lotbinière (région Chaudières-Appalaches). Sans oublier la ride de fermeture de la saison de l'AMAQ le 2 et 3 septembre à N.D. du Mont-Carmel.

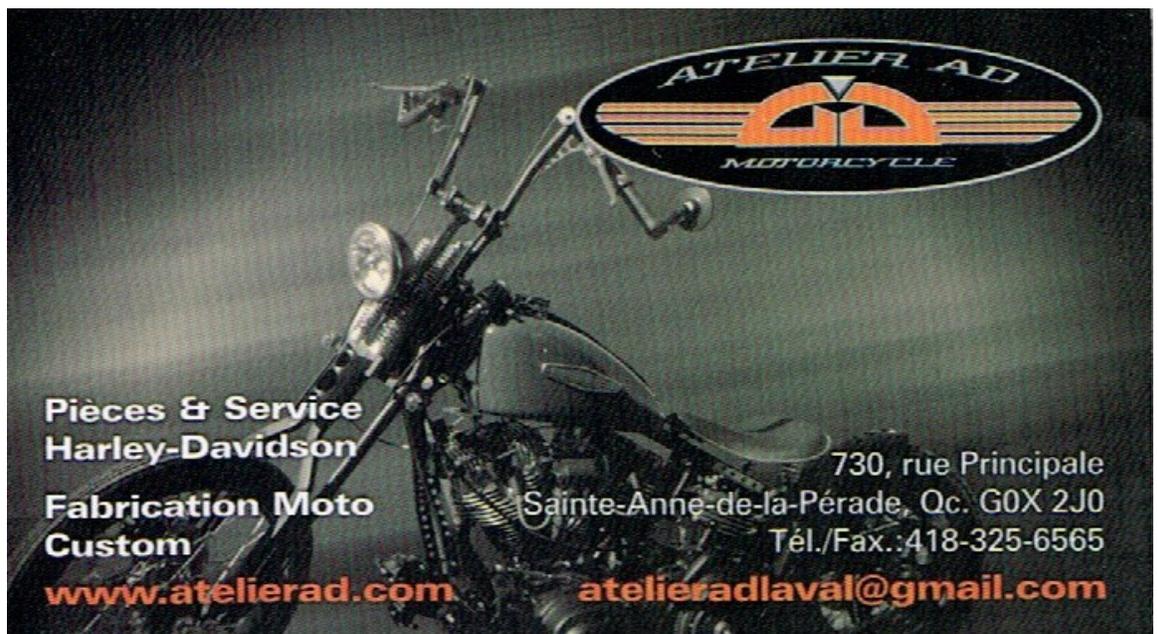
Dans un autre ordre d'idée, j'espère vous voir en grand nombre à l'assemblée générale cet automne, prenez note qu'il y aura des élections à tous les postes du conseil d'administration. Votre association va très bien, mais puisque les mandats arrivent à échéance, nous avons besoin de votre implication ! Bienvenu à tous !

Dans une prochaine édition du journal, je vais vous faire un article sur un de nos membres qui a eu une contravention de 311\$ avec sa plaque antique dans une zone de 90 km/h et qui a fait annuler son amende avec la loi et sa feuille de randonnée..

Merci à tous les membres nouveaux et anciens, une même passion nous anime soit la restauration et la conservation des motos anciennes !

Claude Roberge

Président



**ATELIER AD**  
MOTORCYCLE

Pièces & Service  
Harley-Davidson

Fabrication Moto  
Custom

[www.atelierad.com](http://www.atelierad.com)

730, rue Principale  
Sainte-Anne-de-la-Pérade, Qc. G0X 2J0  
Tél./Fax.: 418-325-6565

[atelieradlaval@gmail.com](mailto:atelieradlaval@gmail.com)

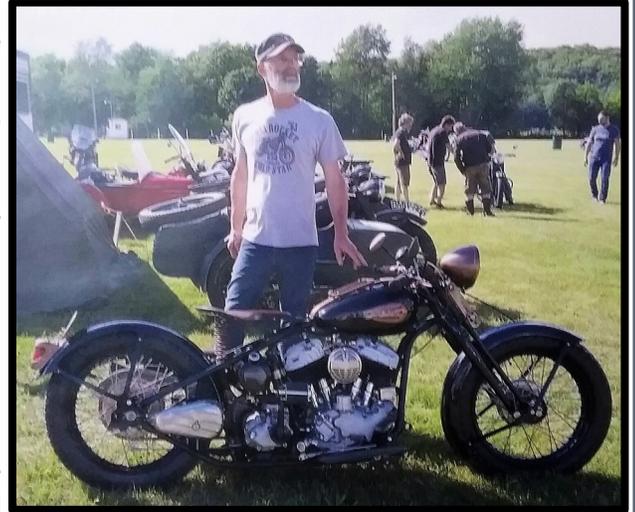
## MOT DE L'ÉDITEUR



Salut à vous tous, amateur de motos anciennes du Québec.

Cette fois-ci et exceptionnellement dans cet éditorial, je vais vous parler de mon chum Claude Charpentier, décédé accidentellement en moto le 16 juillet 2017.

Sa passion a fait en sorte qu'il est sans le savoir parti pour son dernier voyage.



C'est le vendredi 14 juillet vers 11h, juste avant de traverser le pont de Québec direction sud en revenant de vacance, un ralentissement soudain du trafic a fait en sorte que Claude a du freiner d'urgence. Ce faisant, la roue arrière a glissé de côté et a entraîné sa chute, et en tombant une auto l'a frappé à la tête et ce fut fatal pour lui. Sa conjointe Estelle qui le suivait en moto a pu freiner à temps pour s'immobiliser sur l'accotement.

Claude avait beaucoup d'expérience de conduite et était passionné de vieilles motos, c'est cette passion qui l'animait et qui l'a emporté.

Par cet éditorial, Diane et moi, ainsi que toute ma famille, souhaitons nos sympathies à Estelle sa conjointe, et aux familles et amis de chacun d'eux.

Claude, tu nous as quittés si rapidement que nous portons tous cette tristesse de n'avoir pu te dire au revoir. Ce qui a compté, ce ne sont pas les années qu'il y a eu dans la vie, mais la vie qu'il y a eu durant toutes ces années.

Bonne route Claude, nous allons tous nous revoir un jour, on chum Denis.

Passionnément, Denis St-Onge

[indianden.stonge9@gmail.com](mailto:indianden.stonge9@gmail.com)



*Shawinigan  
Harley-Davidson*



Téléphone: 819 539-1450

Sans frais: 1 866 539-1450

Télécopieur: 819 539-9329

[www.shawiniganharleydavidson.com](http://www.shawiniganharleydavidson.com)

6013, boul. des Hêtres, Shawinigan (Québec) G9N 4W7

## Conseil mécanique...

### Ayons le contrôle

Un des moutons noirs de nos restaurateurs d'aujourd'hui, disons méconnus est à priori le régulateur mécanique, la fameuse boîte de contrôle en tôle noir. J'ai eu à travailler sur mon Royal Enfield cet hiver qui est justement équipé de ce genre de circuit. Ayant entendu très souvent des histoires d'horreurs à ce sujet, je me suis gardé cet ouvrage en tout dernier afin de me concentrer à l'étude de ce sujet à plein temps.

Coincidence, Gaétan Cossette faisait face lui aussi à ce problème ! C'était en plein le temps de démystifier la chose ! Mes cours d'électronique remontent au début des années 70, donc à cette époque on en travaillait des vieilles affaires à contacts magnétiques, mais ça commence à faire un bout de temps. Il faut savoir qu'il y a plus qu'un circuit à retenir, entre autres, le circuit de générateur à 2 brosses, celui à 3 brosses, les 6 V, les 12 V, le positif «ground», le «neg ground», et peut être d'autres que je ne connais pas.

Au départ, on ne s'approfondira pas au plus profond du sujet, car ça devient assez technique et pour avoir une idée seulement pour ceux qui reconstituent un circuit de toutes pièces il faut savoir comment sont les connexions internes du générateur afin de choisir la boîte de contrôle adéquate.

Donc, sur un circuit prédéterminé comme la Enfield, le générateur produit du 12 V à courant continu et opère avec 2 brosses. J'ai acheté une boîte directement d'Angleterre afin d'être certain de mon coup. Je respecte le circuit et coup de théâtre, aucun résultat positif... ça ne chargeait pas. Donc, pensant au départ étant neuve que c'était du « plug and play », je m'y suis fié, mais non. Donc, comme la plupart je sortis enfin le petit papier d'explications venant avec, pour savoir qu'il fallait ajuster le mécanisme avant la mise en marche. Ouf, pas fort le gars ! J'ai hésité avant de vous l'avouer, mais je suis incapable de supporter une conscience impure ! Très facile en fin de compte à effectuer, après, tout est rentré dans l'ordre.

Le type de boîte est à 2 bobines. La première sert à unir la batterie au générateur lorsque celui-ci tourne assez vite pour recharger la batterie. Son contact est normalement ouvert. Lorsque l'on met la clé de contact, le gén ne produit rien. Donc le contact ne permet pas à la batterie de se brancher à ce moment, parce qu'elle pourrait endommager le gén. Le gén étant en sorte un moteur à courant continu, la batterie le forcerait à tourner et évidemment bloquer mécaniquement il en serait incapable, il y aurait surchauffe sans parler de la décharge de la batterie. Quand le moteur commence à tourner le gén a besoin d'une révolution suffisante pour produire l'énergie nécessaire à la recharge et c'est là que la première bobine entre en action, en anglais c'est le « cut out ». Donc il faut ajuster la tension du ressort au RPM voulu. L'ouvrage se fait avec un Voltmètre en prenant une lecture de la batterie avant le départ de la moto. Lorsque la tension du ressort est adéquate la recharge de la batterie se fait sentir en observant le voltmètre qui indiquera un voltage un peu plus élevé qu'au départ. Seulement, le « cut out » est en action lorsque le moteur tourne au ralenti et

restera en action tout au long de la randonnée évidemment s'il tourne à la vitesse adéquate pour produire.

La deuxième bobine maintenant. Elle, elle sert à régulariser le tout. En tenant, compte qu'au départ le gén, produit peu, à haut régime il produit trop. Donc, contrairement au « cut out » au départ le contact de celle-ci reste fermé, c'est-à-dire en contact « DIRECT » avec la batterie. Lorsque la vitesse (RPM) devient de plus en plus élevée, il faut ajuster celle-ci afin que son contact s'ouvre. De cette façon, le courant sera forcé à passer par une résistance située en dessous de la boîte et de cette façon réduire la tension de la batterie afin d'éviter la surcharge. Encore une fois, cet ouvrage se fait à l'aide d'un Voltmètre branché sur la batterie, soient 14,5 V max. et 7,5 V environ pour les systèmes 6 Volts.

À la lumière de ce texte on constate que le circuit fonctionne sur un courant continu de A à Z donc pas besoin de rectifier le courant avec un pont diode comme sur les circuits modernes utilisant un alternateur. Avec les gén à trois brosses, on utilise seulement une boîte à une bobine. C'est à dire le « cut out », car la tension finale est ajustée avec la brosse mobile ajustable du générateur, habituellement utilisé en 6 V. Peu importe 6V ou 12 V, Harley ou autres, le principe reste le même pour ajuster les bobines. Les circuits à 3 bobines sont aussi un circuit semblable à la différence qu'à part le « cut out » il reste que la partie régulation se fait en deux étapes c'est-à-dire la 1ère à vitesse moyenne et l'autre à haute vitesse. Avec une bonne compréhension, le système est très bon, son entretien est facile.

En conclusion, en connaissant bien les rudiments de ce vieux système il demeure facile d'accès et agréable à découvrir que ce qui n'était pas fiable ce n'est pas lui, mais nous.

Serge Poirier

R.B.Q.: 8259-0209-09

# Jmt Terrassement

DÉNEIGEMENT • EXCAVATION • PAVÉ UNI

- Mur de soutènement

**Tél.: (819) 374-8118**  
**Fax: (819) 374-8999**

9695, boul. Des Forges, Trois-Rivières (Québec) G9C 1A8



« LE CHEMIN DU ROY ÇA VAUT L'DÉTOUR »



300, rue Ste-Anne,  
Ste-Anne-de-la-Pérade

GÎTE et CAFÉ de la TOUR

chambres thématiques  
climatisées  
Internet - Wi-Fi

café frais torréfié (artisanal)  
sandwicherie et salade  
délices sucrés

418 325-1746  
giteetcafe.com  
giteetcafedelatur@gmail.com



## Mémoires de vieux routier



Par Alain Pelletier

### Honda CB 450 1968

Survivre à l'inimaginable!!! Finir une belle saison à pied, sans monture... sans moto, impensable!



La CB-77, communément appelée la 300, ayant été déclarée perte totale ne servait plus dès lors que pour la récupération de pièces par le détaillant Honda. Pour ma part, j'avais réglé mes affaires avec la compagnie d'assurance et je "profitais" de ce temps disponible à améliorer ma situation financière qui d'ailleurs en avait bien besoin. J'avais, en plus de mon emploi régulier comme fonctionnaire de l'État, deux autres emplois à temps partiel soit comme chauffeur d'autobus scolaire et soit comme commis aux pièces chez le concessionnaire Honda de la région. Ce dernier emploi était de loin mon préféré et j'y passais la majeure partie de mon temps libre. En plus d'effectuer la vente de pièces, j'étais chargé d'aller chercher les caisses de motos neuves chez le distributeur et par la suite d'en effectuer l'assemblage. J'adorais cette dernière partie de mon travail, car elle me permettait de connaître de manière plus approfondie les détails techniques des motos que nous vendions. Le mécanicien en chef m'avait de plus enseigné la façon de faire le réglage des carburateurs et des valves; c'était fascinant !

N'étant toujours pas propriétaire de moto, un de mes amis, possédant une BSA Thunderbolt 650 et qui s'était blessé à une jambe, me demandait fréquemment de lui servir de "chauffeur privé" sur sa moto. Malheureusement pour lui et heureusement pour moi, sa jambe droite étant immobilisé dans un plâtre il ne pouvait pas effectuer ses changements de vitesse (n'oublions pas qu'à cette époque le sélecteur de vitesses des motos anglaises était placé du côté droit du moteur). Je pouvais de cette façon me défouler au guidon de cette belle anglaise pour laquelle j'avais une affection particulière. J'aimais la sentir vibrer et son ronronnement grave était pour moi une musique caressante. Forte de ses 46 HP, mais muni d'un simple carburateur, ce n'était pas pour autant de la haute technologie et la concurrence Honda eut tôt fait de la supplanter avec la venue sur le marché de la CB-450 surnommée la "Bomber" à cause de la forme de son réservoir d'essence. J'avais d'ailleurs mis la main sur un encart publicitaire de Honda qui, photo à l'appui, nous vantait son dernier modèle à la mode. J'avais épinglé la photo et la fiche technique au mur de ma chambre et je connaissais par cœur tous les détails concernant ce bolide. Son moteur 4 temps en alliage d'aluminium se composait de deux cylindres en parallèle de 444 cc, de deux carburateurs et était chapeauté par un double arbre à cames (DOHC) développant 45 HP à 9000 tours/minute. Le tout était supporté par une transmission à 4 vitesses et un démarreur électrique. La fiabilité de cette moto était terrifiante pour la compétition. Elle devint très vite à la mode parmi les jeunes de ma génération, malheureusement les commandes chez le distributeur dépassaient la disponibilité. Devant cet état de choses, le concessionnaire pour qui j'œuvrais se tourna du côté de Triumph



**GROS ET DÉTAIL**

**BATTERIE**  
Mauricie

Marc Bélisle  
propriétaire

89, Route 153  
St-Tite (Québec)  
GOX 3HO

Fax. : (418) 365-4430

e-mail : batteriemauricie@globetrotter.net

DEPOSITAIRE  
INTERSTATE  
BATTERIES

**VOTRE SPÉCIALISTE EN BATTERIE DE TOUS GENRES**

(418) **365-5600**

**TERSOL**

COLLECTE DE DÉCHETS  
RÉCUPÉRATION

Mario Guillemette  
Président directeur général

600, rue Godin  
Trois-Rivières  
(Québec) G8Z 3H2

Tél.: 819 691-4149  
Fax.: 819 375-1165  
Sans frais: 1-888-713-5441

mario@recuperationtersol.com

## Mémoires de vieux routier

pour qui il était aussi le représentant accrédité et devint ainsi le plus gros vendeur de Bonneville 650 pour tout le est alors que les avantages d'être à l'emploi d'un tel concessionnaire me frappèrent telle une illumination. À titre d'employé "apprécié", on m'offrit l'opportunité d'être le propriétaire de la prochaine moto que j'aurais à assembler et comme par hasard cette prochaine moto fut..., je vous le donne en mille, une Honda CB-450. Ainsi, ce qui ne gâchait pas la sauce, le concessionnaire accordait à ses employés d'acquérir au prix coûtant la moto de son choix, et ce une fois par année.

Ai-je besoin de vous dire que le jour où je fus mandaté pour aller chercher de nouvelles motos chez le distributeur, la première vérification que je fis, fut de voir si un CB-450 était bien sur la liste. EFFECTIVEMENT !!! Il y avait bien un modèle CB-450 d'inscrit sur le feuillet d'expédition et croyez-moi, je m'assurai que la caisse contenant mon bolide était bien intacte et ne comportait aucune indication de mauvaise manutention. Je l'arrimai soigneusement et solidement sur la plateforme du camion et m'assurai régulièrement durant le voyage de retour que rien ne clochait afin de pouvoir ramener une moto intacte et en parfait état.

De retour chez mon concessionnaire, je déballai minutieusement ce bolide et j'en fis l'assemblage religieusement, boulons après boulons, vis après vis. C'est à peine si je n'essayais pas au fur et à mesure chacune des parties que j'installais.

**L'EXTASE!!!**

La mise en marche du moteur fut un moment d'une intensité démesurée. Le temps parut s'arrêter et tout, autour de moi, semblait se figer. Il n'y avait plus que ma moto, plus que ce son mélodieux qui me chatouillait délicieusement les tympans. J'effectuai les réglages requis et j'en mis davantage que le "client" en demandait en appliquant une cire de protection sur toutes les parties peintes de la moto. C'était le plus beau 450 de la ville. Lors de ma première sortie, j'avais l'impression que tous se retournaient sur mon passage et que tous se demandaient qui était ce chanceux qui pouvait circuler avec une si belle moto... Évidemment je n'ai pas besoin de vous dire que ce n'était que le fruit de mon imagination et que la plupart des individus que je croisais se foutaient royalement de qui je pouvais être. Mais quand même, c'était merveilleux pour l'égo du motocycliste que j'étais, et ce, jusqu'au plus profond de mon être.

La fin de l'été arriva malheureusement trop vite et c'est à regret que vint le jour où à nouveau je dus remiser ma moto pour l'hiver.

Une autre belle saison se terminait me laissant en mémoire tant de beaux moments et tant d'instant de plénitude à faire ce que j'aimais par-dessus tout, travailler dans le domaine des motos et me balader en moto.

Alain Pelletier



L'auteur de ces lignes sur sa CB-450 1968

**GARAGE C. PAQUIN TRANSMISSION**  
LES PROFESSIONNELS DE LA TRANSMISSION



MANUELLE  
AUTOMATIQUE

560, 21e Avenue  
Lac-à-la-Tortue Qc.  
G0X 2L0

**819 538-1457**



**ATELIER LAMPRON**

**Richard Lampron**  
2449, rue St-Joseph, Ste-Perpétue (Québec) J0C 1R0  
819-336-6662 Courriel : atelier.lampron@ntic.qc.ca



## HÉROUXVILLE 2017

Bonjour, chers membres passionnés de moto antique, un petit mot pour vous faire un compte rendu de notre expo et concours d'élégance de Hérouxville.

Depuis le mercredi, plusieurs bénévoles étaient déjà à la préparation du site. C'est beaucoup de travail, et puisque plusieurs campeurs arrivent le vendredi, nous devons être prêts ! Le samedi, la journée s'est déroulée sous la pluie continuelle, mais c'est quand même près de 300 personnes se sont déplacées malgré la météo. Je tiens à remercier personnellement tous nos bénévoles qui ont fait un travail remarquable malgré la pluie ! Sans eux l'événement ne pourrait avoir lieu.

La remise des trophées et bourses fut un succès et fut très appréciée ! Félicitations à tous ! Ci-joint la liste des gagnants.

Le méchoui fut très apprécié et terminé sans aucun reste ! La soirée s'est déroulée en musique avec Carl au bonheur de tous ! Merci à toi Carl !

Le dimanche matin, plusieurs visiteurs étaient enlisés dans la boue, nous avons donc dû faire plusieurs remorquages... puis, nous avons dû attendre quelques jours avant de réussir à remettre le terrain en état !

Et je veux remercier Gaétan et Chantal de nous avoir accueillis chez eux encore cette année pour le weekend !

Finalement, un immense merci à tous ceux qui se sont déplacés malgré la température ! Ce fut vraiment très encourageant pour tout ceux qui se sont impliqués à l'organisation de cet événement !

À l'an prochain !

Claude Roberge



### LISTE DES GAGANTS

#### 1er PRIX:

**ANGLAISES:** Gaétan Desnoyer / Triumph Bonneville 1978

**EUROPÉENNES:** Marcel Lang / Moto-Rêve 1911

**JAPONNAISES:** Christian Gervais / Kawasaki H2 1972

**AMÉRICAINES:** Gaétan Cossette / Indian Scout 1938

**ANTIQUES MODIFIÉ:** Martin Moreau / Honda CB 175 1967

#### 2e PRIX:

**1900-1939:** Laurent Brousseau / Indian 1931

**1940-1949:** Réjean Goulet / Indian Chief 1947

**1950-1959:** Serge Poirier / Triumph TRW 1956

**1960-1969:** Claude Carrier / Triton Racer 1961

**1970-1980:** Jean-Pierre Vallé / Kawasaki Z1 900 1974

**1980-1992:** Bernard Langlois

#### 3e PRIX:

**1900-1939:** Laurent Brousseau / Indian Board Track 1913

**1940-1949:** Claude Roberge / Harley Knuckle Head 1947

**1950-1959:** Claude Roberge / Excelsior 1952

**1960-1969:** Gaétan Cossette / Harley Pan Head 1960

**1970-1980:** Christian Brousseau / BMW R90/6 1975

**1980-1992:** Normand Raymond / Harley Fat Boy 1991

#### VOTE DU PUBLIC:

**1900-1939:** Laurent Brousseau

**1940-1949:** Laurent Brousseau

**1950-1959:** Claude Roberge

**1960-1969:** Claude Carrier

**1970-1980:** Christian Gervais

**1980-1992:** Pierre Boily

**FÉLICITATION À TOUS ET MERCI POUR VOTRE PARTICIPATION! À L'AN PROCHAIN!**

Hérouxville



**Richmond**

Comme chaque année, je me suis fait un devoir d'aller à Richmond à l'exposition de CVMG Estrie.

Malgré la température incertaine, plus de 500 personnes se sont déplacées, j'ai remarqué plusieurs motos anciennes. Un de nos membres M. Laurent Brousseau a remporté 2 trophées dans 2 catégories soit avec sa Harley et l'autre avec sa Triump ! Félicitation ! Ce fut une très belle journée qui s'est terminée avec un bon souper méchoui !

Voici quelques photos... À la prochaine

Claude Roberge



## Une anglaise nommée Ariel

ARIEL

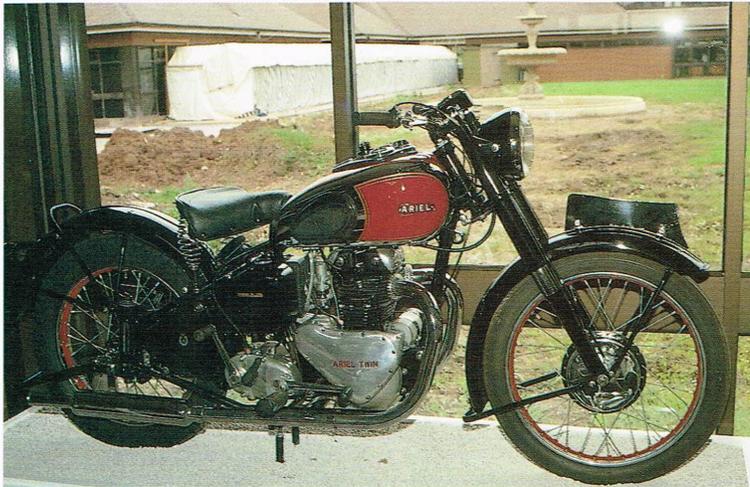
500 KH Red Hunter



Grande-Bretagne

1950

TOURISME

François Tessier  
Conseiller

418 339-3727  
418 365-2030  
F. 418 339-3729  
1 844 800-3727

ftessier@roulottesdpar.com

605, boulevard de la Montagne  
Saint-Casimir (Qc) G0A 3L0

ROULOTTE CARGO



www.roulottesdpar.com

Spécialité: fabrication,  
soudure, usinage.  
Autres services: sablage au  
jet, micro-billage,  
polissage, placage, peinture  
électrostatique

Denis St-Onge  
Restauration

Restauration complète ou partielle de motos  
Je suis à l'écoute de vos projets  
à la mesure de mon ingéniosité et votre budget.

Tél.: 819-386-1378  
indianen.stonge@gmail.com  
34 Lavendrye,  
St-Étienne des Grès (Québec)  
G0X 2P0

ARIEL

500 KH Red Hunter - 1950

La mode du bicylindre touche le cheval de fer

Ariel, comme tous les grands constructeurs britanniques, rejoint la mode du bicylindre, lancée par Triumph avec sa Speed Twin de 1937. Le twin Ariel, dessiné par Val Page, n'apparaît qu'en 1948, présenté en versions de base, KG, ou sportive avec cette KH Red Hunter à moteur plus poussé. Les deux offraient la nouvelle fourche télescopique Ariel, mais la suspension arrière n'était proposée qu'en option.

**Robuste, mais ordinaire**

Le bicylindre conçu par Val Page se révéla fort robuste, mais n'offrait, d'autre part, aucune caractéristique sortant de l'ordinaire. Comme les autres twins britanniques, son vilebrequin était calé à 360° avec les pistons montant et descendant de concert. Ce vilebrequin, forgé d'une seule pièce, comportait un volant d'inertie boulonné en son centre et des bielles à chapeaux en aluminium de type automobile. En raison de la pénurie d'alors en alliages légers, bloc-cylindre et culasse étaient en fonte. Aux premières Ariel twin de 500 cm<sup>3</sup> s'ajouta, en 1953, la FH Huntmaster portée à 650 cm<sup>3</sup>.

**La bien curieuse suspension d'Ariel**

Le modèle illustré est équipé de la caractéristique suspension oscillo-coulissante développée par Ariel. Il s'agit d'une variante de la

suspension coulissante où l'axe de roue arrière, au lieu de se mouvoir de haut en bas parallèlement à l'élément de suspension, est monté sur de courtes biellettes et oscille en décrivant un arc de cercle. Conçue par Frank Ansty et inaugurée sur la 1000 Square Four, cette suspension présentait l'avantage de débattre en conservant une tension de chaîne constante, mais ses nombreuses articulations prenaient vite du jeu et nécessitaient un graissage fréquent. Elle fut remplacée, en 1953, par une suspension oscillante.

**CARACTÉRISTIQUES**

Bicylindre face à la route calé à 360° 4 t refroidi par air - 499 cm<sup>3</sup> (63 x 80 mm) - 26 ch/6 500 tr/mn - Soupapes culbutées - Carburateur Amal - Allumage magnéto - Boîte séparée 4 rapports - Transmissions primaire et secondaire par chaînes - Cadre simple berceau tubulaire - Suspensions av. télescopique, ar. (en option) coulissante à biellettes - Freins à tambour Ø 178 mm - 184 kg - 145 km/h.

*L'Ariel 500 KH Red Hunter n'offrait qu'en option la bien curieuse suspension arrière de la marque au cheval de fer.*

Photo FMDG François-Marie Dumas  
© MCMXCV, Edito-Service S.A.

Imprimé en CEE  
D2 492 94-10

## Les Petites Nouvelles...

### Avis de recherche Photo ancienne ...

Vous avez des photos de votre jeunesse à moto? Vous avez des clichés qui racontent un bout d'histoire? Nous serions heureux de les publier!

### À mettre à votre agenda notre Assemblée Générale se tiendra en septembre

Nous tenons à vous mentionner dès maintenant qu'aura lieu le 17 septembre 2017 notre Assemblée Générale. Se tiendra au même moment les élections à tous les postes du conseil d'administration. Vous avez des idées, de l'intérêt... vous avez à cœur votre association! Prenez-en bonne notes et pensez-y!

**Pierre Gaudreault**

4063 boul. des Hêtres  
Shawinigan (Québec) G9N 4T9

Tél. : 819 539.8383  
Télec. : 819 539.3203  
MMSHAWINIGAN@CGOCABLE.CA

**MONSIEUR MUFFLER**  
PNEUS ET MÉCANIQUE

- Freins
- Silencieux
- Entretien préventif
- Mécanique générale
- Direction et suspension
- Air Climatisé
- Alignement

Spécialité  
*Harley-Davidson*  
Modification • Réparation  
Vente de pièces  
neuves et usagées

**LES ATELIERS JUMEAU**

277, Chemin Pincourt  
Mascouche (Québec)  
J7L 2W2

TÉLÉPHONE / FAX  
**(450) 968-2339**  
Courriel : atelierjumeau@hotmail.com

SPECIALISTE  
GARAGE  
Les Ateliers Jumeau

**Tous les premiers dimanche de chaque mois :**

**Déjeuner/Rencontre à 10h**  
**Restaurant El Diablo**  
 6025 Jean XXIII  
 Trois-Rivières Ouest, G8Z 4N8



**17-18-19 Juin**  
**ACMA/CVMG - National**  
 45e Rassemblement Annuel de Paris  
 139 Silver Street,  
 (Terrain d'exposition Paris Fairgrounds)  
 Paris, Ontario N3L 3E7



**17-18 Juin**  
**La Brocante Moto**  
 Ferme Thierry Muraton  
 327, rang St-Louis-  
 Henryville, J0J 1E0



**24 Juin**  
**ACMA/CVMG Estrie**  
 Route 143 Terrain de l'Expo Agricole  
 Richmond, J0B 2H0



**30 Juin 1er Juillet**  
**RASSEMBLEMENT AMAQ**  
**HÉROUXVILLE**  
 1541 rangs St-Pierre  
 Hérouxville, G0X 1J0



**4-5-6 Aout**  
**ACMA/CVMG Ormstown**  
 Ferme Pritchard, 2268 Gore (rang du Trois)  
 Ormstown, J0S 1K0



**11-12-13 Aout**  
**Filer à l'Anglaise**  
 50, rang Ste-Catherine (Domaine du Radar)  
 St-Sylvestre G0S 3C0



**2-3 septembre**  
**Party de Fermeture**  
 4001 de L'Église  
 Notre-Dame du Mont-Carmel,  
 G0X 3J0



**ACTIVITÉS EN 2017**

**Café/Rencontre**  
**Tous les mercredi de 17h à 20h**  
**Café du Marché**  
 1224 Principale  
 St-Étienne des Grès, G0X 2P0



**Café/Rencontre**  
**Tous les jeudi soir de 17h à 20h**  
**Gîte et Café de la Tour**  
 300 rue Ste-Anne  
 Ste-Anne-de-la-Pérade , G0X 2J0



**Noms des nouveaux membres depuis dernière liste du mois de novembre, bienvenue à :**

Denis Leblanc	Sylvie Asselin
Anotny Beauchesne	Denis Lessard
Stéphane Béliveau	Alexandre Lafond
Philip Garcia	Patrick Dessureault
Jules Lavigneur	Pierre Arel
Gilles Veillette	Bernard Lezerac
Alain Simard	Daniel Daigle
Jacques Lapointe	
Harry Andrew Howell	
Normand St-Louis	
Dany Roy	

RÉPARATION GÉNÉRALE  
 \*\*\*  
 BANC DE MOTO ET VTT

**Dave Lévesque**

437, St-Georges  
 Trois-Rivières (Québec) G9A 2K7  
 Tél. : 819 266-3098

Heures d'ouverture :  
 Du lundi au vendredi de 9 h 30 à 17 h

**ACHAT / VENTE / ÉCHANGE / RECHERCHÉ**

Vous voulez vendre, acheter, échanger ou vous recherchez quelque chose, cette section est pour vous gratuitement ! Écrivez nous à : [amaq@hotmail.ca](mailto:amaq@hotmail.ca)

**À VENDRE :**

Harley WLC 1942 Prix : \$15 000./ Triumph Thunderbird 1951 Prix : \$8 500

Contacteur : Jean-Paul Thérooux St-Hyacinthe 450-773-9670

**À VENDRE :**

collection franklin mint die cast 1/10 : 1936 knucklehead 1948 panhead 1942 wla police servicar panhead sidecar  
1997 springer flsts willie g boat tail 1957 xl 1999 flhrc 1986 flstc  
prix selon model: 418 730 5593



**AVIS DE RECHERCHE :**

Un musée est à la recherche d'une ou plusieurs motos de police originale des années 50-60 ou 70. Si vous avez ça, merci de nous contacter. [amaq@hotmail.ca](mailto:amaq@hotmail.ca)

les Spectacles  
Productions  
**Dany**  
LE MAGICIEN  
danylemagicien.com

**Chapiteaux**  
**Jeux gonflables**  
**Disco mobile**  
**Sonorisation**  
Cell.: 819 377-8263

**Cycle City**

Entretien & Réparation  
Harley Davidson  
Pièces neuves & usagées  
**450 463-0303**  
www.cyclecitylongueuil.com  
Fax: 450 463-4841  
924, Verchères, Longueuil, Qc, J4K 2Z1

**miel naturel**

Denis & France  
Gauthier,  
prop.

**Ferme apicole Mékinac**  
**418.365.7126**

service de pollinisation  
produits de la ruche

**601, Rte Paquin, Hérouxville, Qc, G0X 1J0**  
www.fermeapicolemekinac.ca  
courriel : info@fermeapicolemekinac.ca



**Vitres d'Autos Grand-Mère**  
**Vitrerie Borgia**  
 Propriétaire M. Jr. Borgia  
**819-538-1266**  
 minus72borgia@hotmail.ca

281, 108e Av. St-Georges-de-Champlain, Qc, G9T 6H8

**819 353-1209**

**MÉCANICIEN**  
 Dominic Labelle

Réparation, restauration  
 Moto, Motocross, Vtt  
 Mise au point  
 Usinage, soudure, etc.



Achat et vente de pièces usagées

**Café du Marché**



**MÉCHOU DU MARCHÉ**  
 MARCHÉ BOURNIVAL  
**819 535-3115**

Service de traiteur 

**BATTERIES Expert**



**Trois-Rivières**  
**819-375-1487**

**TRANSPORT J.Y. Martel**



**Pierre Clément**  
 Directeur des opérations

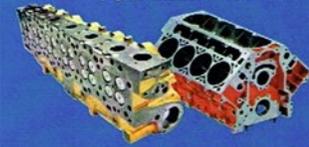
Cell.: 819 531-2365  
 Téléphone : 819 539-9209  
 Télécopieur : 819 537-1932  
 info@transportjymartel.com

• Service de conteneurs de 12 à 40 verges

1295, Avenue de la Fonderie, Shawinigan, Québec G9N 1W9

**MOTEUR CENTRE-VILLE Inc.**

Usinage bloc moteur • Culasse • Flywheel • Manifold  
 Fabrication • Soudure aluminium et fonte



**Claude Garceau**  
 Propriétaire  
 Tél.: 819 378-4182  
 Fax: 819 378-5022

810, Place Boland Trois-Rivières (Qc) G8Z 4H2  
 info@moteurcentreville.com • www.moteurcentreville.com



**ZÉPHIRIN LAHAIE**  
 Soudure générale inc.

2661, AVE TOUR DU LAC  
 LAC-À-LA-TORTUE, QC  
 G0X 1L0

Tél.: 538-7297  
 Fax: 538-1675

**BATTERIES DES RÉCOLLETS**

Specialistes systèmes solaires • Batteries de tous genres  
 Service professionnel personnalisé

2475, boul. des Récollets, Trois-Rivières G8Z 4G1  
**819 840-3377** | batxnb@live.ca



**Mécanique Autotech**  
 Benjamin Matton

**819-913-8697**



**371, 1<sup>re</sup> Notre-Dame, Ste-Thérèse G0X 3G0**

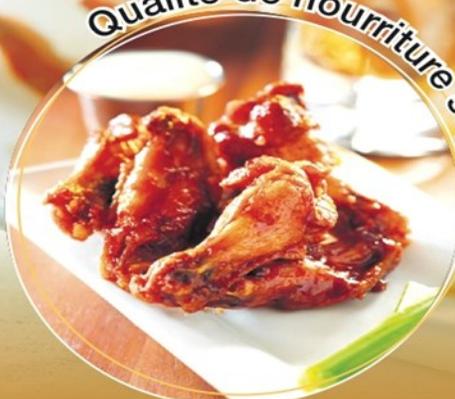




**Resto Bar**  
**El Diabolo**

**Déjeuner des travailleurs**  
**dès 5h30**

*Qualité de nourriture supérieure*



**Venez déguster nos délicieuses ailes de poulet!**

Nous sommes fiers d'encourager les fournisseurs de la région!

**Menus midi**  
à partir de **10<sup>95</sup>\$**



**Loterie vidéo**

Des gros lots jusqu'à 1 000 \$  
Plus de 20 jeux à découvrir

Le jeu responsable : tout le monde y gagne!



18+

**819 601-8285**  
6025, boul. Jean-XXIII  
Trois-Rivières

*Arrêtez-vous!*



**ça vaut le coût!**

Libre service   
Informez-vous!

**L'imprimatic inc.**  
371-Copi

**DÉPANNEUR VAUGEOIS**  
Tout pour vous dépanner!  
341 Route 153, Hérouxville  
Tél.: 418-365-5277

**Club Vidéo**  
Nouveautés chaque semaine

**MIEL:**  
FERME APICOLE MÉKINAC

**SLUSH PUPPIE**



**ÉPICERIE**  
PRODUITS DE L'ÉRABLE  
(Parcelles de Soleil)

**Produits surgelés!**  
Pommes de terre  
Ferme Mistral

**Valideuse**  
LOTO-QUÉBEC

**Revue**  
Journaux

**Bière**  
Vin

**Cadeaux**  
Dépositaire Comptoir d'aliments pour animaux inc.

**DÉPOT**  
NETTOYEUR  
Marc Gariépy inc.

\*Cueillette chaque mardi  
\*Retour chaque Vendredi

Merci spécial à tous nos commanditaires